## حکایه

### شط ساحللرنده

( ٩٢ نجی نسخه‌دن بری مابعد )

— قلبم بنی‌ده آلداتمامش ، نعمان . سنك بویوکلکدن بر ثانیه بیله شبهه ایتمه‌دم . قارشیمده سندن باشقا بری اولسه ایدی : « آشاغیده قوفهم طوروبور ، هایدی قاچالم ؛ یارین شط بزی بابامك ثه‌لینك یه‌تیشه‌مه‌یه‌جکی یرلره قدر کوتورور . » دیه‌رم. فقط بوسوزی، بر تحقیر کبی، سندن ثه‌سیر کدرم . وبونك ایچون‌در که بویله چاره‌سز قیورانیورم. آه نعمان ، نیچون کندیکی مدافعه ایتمه‌دك ؟ بکاده‌می آجیمادك ؟ او هرکسدن کیزله‌دیکك ، حتی بکا بیله سویله‌مه‌دیکك سبب نه‌در ؟



بروسه اتحاد وترق مکتبی مدیری

**نجیب نجاتی بك**

— وردہ ، وردہ ، صورما . سکا یالوا- ریرم ، صورما !

— خایر ، کندی حیاتمی محو ایده‌ن سببی ثوکره‌نمك ایسته‌یورم . سکا رجا ، حتی امر ایده‌رم ، سویله !

— باباك و نشانلیك ، ایکیسندن برینه قیریلاجقسك ؛ حقیقتی سویله‌سه‌م باباکه اولان حرمتك رنجیده اولاجق . صاقلاسه‌م ، بنی تلعین ایده‌جکسك. یارب، سن بکا یاردیم ایت!

— نعمان ، سنك بو حالکه تحمل ایده- بیلدکدن صوکرا هر شیئی دینله‌مکه مقتدر اولورم . سویله . ایسترسه‌که‌ده سویله‌مه ، بن ذاتاً هپ بیلیورم. بوتون بوعصیان ، تحریکات وتخابرات هپ صنیعه ، بوغلالك مدهش بر انتقامی ده‌کیلمی ؟ سنك حقکده خلیفه‌نك و خلقك بویوك توجهندن ثورکدرك کندیلرینه بر مانع اقتدار ، بر سد منفعت ، بر رقیب ، بر خلف کوردیلر . و سنی اورتادن خائن دییه قالدیرمغی ایسته‌دیلر ... باباکه اونلرك شریکی، ده‌کیلمی ؟ خلیفه‌یی‌ده اقناع ایتدیلر، ده‌کیلمی ؟... اوخ ، آزلادم .

— هیهات ، وردہ ، ثه‌بی کشف ایتمشسك . باباك بلکه غافل ، بلکه آرقاداشلرینه ، بنم رقیبلریمه، دشمنلریمه فضله اعتمادکار ؛ یاخود بکا ، بر ثه‌سکی رقیب اوغلنه امنیتسز ؛ چابوق قانع اولدی . کندی ریاستی آلتنده‌کی بر محکمه‌ده بنی مجرم کوسترمدی . هم بن مجرم اولورسام ، خلیفه مملکتك خیری نامنه دامادینی بیله فدا ایدن بر وزیری نه قدر به‌که‌نه- جکدی ! ثه‌وهت ، بن معصوم ایدم . فقط کندیمی مدافعه ایده‌بیلیرمی ایدم ؟ بنم معصومیتم تبین ایتدیکی تقدیرده بوحرکتی باباکه نه‌اهالی، احتمالکه نه‌ده‌خلیفه عفو ایتمه‌یه‌جکلردی. اوکندیلکندن دوشه‌جکدی... فقط او زمان بنم حیاتمدن آلادیغی انتقامی محبتمدن آلاجق وسنی بکا ویرمه‌یه‌جکدی . دوشون، ورده، بر طرفده هیچ‌ده تشنه‌سی اولمادیغ پارلاق برحیاتده، سنی کوچولمش بر بویوك آدمك قیزی کوره‌جك وسکا مالك اولامیاجقدم ؛ اوبر طرفده سنی مدیدب برحیاتده بلکه مسعود براقوب ثوله‌جکدم . طالعم بکا یولمی هپ سنسز کوسته‌ریبوردی... اوخ، نه‌عذابلر چکدم! فقط تردد ایتمدم. قائن پدرم بنی ثولدورته- بیلیردی ؛ بن بن اونی کوچولتمدم . بن سنسز یاشایامازدم . سنی بنم اولمایارق کورمکدنسه ثوله‌رك سندن آیر- یلمی بیلك کره مرجح بولدم! آغزیمی آچمادن محکوم اولدم . برایکی ساعت صوکرا صباح نمازیله کاوب بنی آلاجقلر و حکم سیاسی اجرا ایده‌جکلر. یانینده حضورینه چیقاجغم ربمك اسمنه تکرار یمین ایده‌رمکه ، بوتون بو سویله‌دکارم حقیقتدر . وردہ ، بو دنیاده بر تك سه‌ودیکم وردہ ، شایان پرستش وردہ ، سکا ویره‌جکم بو کدردن طولایی بنی عفو ایده‌جکمیسك ؟



بروسه اتحاد وترق مکتبی سپور معلمی

**احمد ناقب بك**

بدبخت وردہ، بی‌حرکت اوراده‌کی سدیره بیغله‌مشدی . بیاض قوللری یانینه دوشوك ، باشی دیواره طایالی، یوزی صولوق وصاری ایدی .

نعمانه دیکیلی کوزلرندن متمادیاً آقان یاشلر یاناقلرنده ایکی یول براقارق کوکسنك ثوستنه تکر تکر یووارلانیوردی . وبو یاشلی کوزلر او قدر مؤلم بافیورلردیکه حرکتسز ، صانکه ثولمش وجودنده یالکز اونلر وردہ‌نك بوتون ألمی آنلاتیورلر ؛ بوتون حسلرینی سویله‌یورلر؛ بر لوحهٔ کدر کبی ، بویوك بر ماتمك شعاع تحسری کبی پارلایورلردی .



تلقین انتقام : بروسه اتحاد وترقی مکتبنده



بروسه‌ده‌کی اتحاد وترقی مکتبی طلبه‌سنك شایانه تقدیر ادمانلرندن بری

بر غرب ضرب مثلی : « فلاکت بر شیشه یارار. » دییور. وطنمزك صوك سنه‌نرده کچیردیکی ناشنیده فلاکتلرك‌ده هیچ‌اولمازسه انتباهمزه خادم اولدیغی ادعا ایدیله‌بیلیر. علائم فی‌الحقیقه انتباهك روحلریمزده، وجودلریمزده، محیطلریمزده کمچه بارز برتجلی ایله کورولمکده اولدیغی غیرمنکردر. انتباهك الك امین محل اعالی ایسه بالطبع مکتبلردر. سزای شکر اندرکه رسمی وخصوصی مکتبلریمزده پرفعالیت تربیه کوزه چارپیور . بو رسمه‌زده بروسه اتحاد وترق مکتبی طلبه‌سنك بروسه ـ مدانیه شوسه‌سی ثوزه‌رنده اون یکدن زیاده کوبولوتك حضورنده حرب آزما اجدادلری کبی قارنی تعلیملری یاپدقلری کورولمکده‌در .

ترقیٔ حقیقی‌نك فدائلغنده : استقبالك تورکاری یه‌تیشدیریلیرکن ...

— بیلیورمیسك، ورده ؟ برآز صوکرا غائب ایده‌جکم حیاتك، سنکله کچیره‌جکم ساعتلردن ماعدا آجیدیغم بر تك دقیقه‌سی یوق ... چکدیکم تحمل اولونماز بر عذاب استنا ایدیلیرسه هیچ بر تأسفم، هیچ برکیمم بیله موجود ده‌کیل . او عذاب‌ده نه‌در ، بیلیرمیسك ؟ مالك اولامایاجغم بو مقدس موجودیتکه ، بم باشمی اوقدر تهالکله ایسته‌ین بعضیلرینك صاحب اولابیلمه‌سی . . . بن سکا «بم‌سك !» دییه‌مه‌دم. شیمدی باشقالری سویله‌یه‌جك. بو کوزل ثه‌للریکی ، اینجه پارماقلریکی باشقاسی ثوپه‌جك. آهنکدار یورویوشکی باشقاسی سیر ایده‌جك . اوخ ! یارب !

نعمان ، قلبنی یوران بو لوحه‌یی کورمه‌مك ایچون ثه‌للریله یوزینی قاپادی .

ورده بردن فالقدی . وقور ، ایلریله‌دی . باشی دیك کوزلری قورو ایدی :

— بن‌ده سکا یمین ایده‌رم‌که ، نعمان، سندن ماعدا کیمسه‌نك اولامایاجغم کبی سندن فضله بردقیقه بیله یاشامایاجغم .

— سویله‌مه ورده ، الله کوسترمه‌سون ! سندن ماعدا أولادی اولمایان بابا‌که آجیمایورمیسك ؟

او زمان ورده ثه‌زیله‌ن قلبنك بوتون عصیانی ، چکنه‌نن محبتك بوتون فریادینی بردن صالیوره‌رك ، عاصی ، وحشی حایقیردی :

— او بکا آجیدیمی ؟ سکا آجیدیمی؟ بنی الك مقدس حسلرمله بر سیاست قربانی یاپدی . . . بن اونی دوشونمکه آرتیق مجبورمیم ؟

بر مدت سکوتدن صوکرا ورده بو دفعه سسی یومشاق، بکلار و تحسرلرله طولو :

— الوداع، نعمان، دیدی. سن‌ده بنم حیاتمك یکانه محبتی‌سك. الوداع ! یارین حضور رب‌العالمینده بولوشورز. بزم محبتمز ابدیدر .

ثه‌للرینی نعمانه اوزاتدی. کیمسه‌نك قارشیسنده باشنی ثه‌یه‌ین نعمان ، بو صدف ثه‌للرك ثوننده رکوع ایتدی وهم برینك ثوسته تعظیمکار ، پرستشکار بر بوسه ایله بوتون روحنی ، بوتون قلبنی قویدی .

ورده چیقدقدن صوکرا اونی بر داها ، صوك دفعه برکره داها کوره‌بیلمك ایچون پنجره‌یه آتیلدی .

شفق ، قارشیکی ساحلك سیاه اورمانلری آرقاسندن ، پنبه بیاض افقی آیدینلاتیوردی. خورما آغاجلری سیاه

دللریله اونك رنکین یالدیزی ثوزه‌رنده شکللرینی قارا بر هیولا کبی کوسته‌ریبورلردی . کولەلر ، صاف ، معصوم نغمه‌لریله قویولرینی غیجیر غیجیر ینه چکمکه باشلامشلردی. چیچك و فلکن قوقن تیز بر هوا اورتالغه حیات ویرییوردی . شطلك قویو صولری ثوستنده آداق مومللری، ضیالری صولمش، رنکسز ، آقینتی ایله کیدییورلری .

نعمان ورده‌یی شهر جهتنده آرارکن ، صولده، مور صویك ثوستنده و سیاه قوفه‌نك ایچنده، یالکز، آیاقده، ماوی کوملکی، سیاه فوتاسیله اینجه ظریف ، نادیده، کوزل هیکل ماتم کبی اوزاقلاشیور کوردی . بردن تعجب ایتدی ، نیچون سرایه طوغرو کیتمه‌یوردی ؟ و نه‌دن یانینده کیمسه یوقدی ؟

قوفه ، آقینتی‌یه طوتولمش، متصل اوزاقلاشیوردی !

ورده کندیسنه ثه‌لیله وداع اشارتی کونده‌ریرکن بر ثه‌لیله‌ده کوزلرینی سیلیوردی .

بردن نعمان ورده‌نك قرارینی آنلادی واورتالغی چینلاتان بر فریاد ایله باغیردی ؛ بو بر انسان سسندن زیاده جریحه‌دار بر آرسلان کوکره‌مه‌سنه بکزه‌یوردی .

ورده ثویله ظریف ، نفیس ، کوزل مستنا اوچارق قویولره طوغرو کیدییور ؛ خراب ایدیلش حیاتنك ألیم نهایتنه قوشویوردی .

او ، برآز صوکرا سینه‌سنده آج اژدرلر صاقلایان ریاکار وطورغون صولره یاقلاشاجق و او اسرارلی، قارانلق ، قاتل قویولر ، اونی دوندوره دوندوره سیاه صوغوق باغرلرینه چکه‌جکلردی .

نعمان ، یاری چیلدیرمش ، طوتمق ایچون بوش فضایه قوللرینی اوزتیوردی .

ورده آرتیق صباحك قورشونی سیسلری آراسنده غائب اولمق ثوزه‌ره ایدی .

نعمان صاچلرینی یولارق ، ثه‌للریله صویه لعنتلر کوندره‌رك ، عمرنده بلکه ایلك دفعه اقتدارسزلغی قارشیسنده هونکور هونکور آغلایوردی .



بیروت دارالمعلمین طلبه‌سی عملیات زراعیه ایچون نمونه تاریلاسنده



طرابلس شام اناث مکتبنده بیروت دارالمعلمین هیئتنه بر احتفال



طرابلس شام اناث ملتجی طالبانی



بیروت دارالمعلمینی هیئت اداره وتعلیمیه‌سی

۱ مدیر عثمان نوری بك، ۲ معاون حسنی بك، ۳ معلم اول فوزی بك، ٤ معلم ثانی حسنی بك، ٥ معلم ثالث حسنی بك، ٦ زراعت معلمی عونی بك، ۷ معلم رابع عزیز بك، ۸ کاتب حیدر بك، ۹ انبار مأموری یوسف افندی.

مکتبلر ودارالمعلمینلردن بکله‌دیکمز مقصدلره اظهار علاقه

❖

ایرتەسی کیجه خزان روزکارلری، مرمر سرایك یشیل بغچه‌سنده‌کی لیمون و پورتقال آغاجلرینی صارصارق ، یاپراقلرینی برآن ایچون پرحیات خیشیلتیلرله اوچوردقدن صوکرا جانسز برکابك کبی طوپراغك ثوسته آتیوردی .

ایری و سه‌یره‌ك دانه‌لی بر یاغمور او زوالللی یاپراقلرك ثوسته مشفق بر کوز یاشی کبی ایلیق، سسسز ، طاملایوردی .

شط ، سیاه وقورقونج ، مدید اینیلتی‌لرله آقیور؛ بعضاً ئوزه‌رینه عکس ایدن بر شعاع قمرله بر ثانیه پارلاق بیاض کوپوکلو برمنظره آرایور وصوکرا ینه ئه‌سکی مظلم جوشقونلقلرینه باشلایور؛ اوزون شهیقلر، کورولتولو غلغه‌لرله جریاننه دوام ایدییوردی .

قارشیکی ساحل قارانلق ، پر اسرار کولکه‌لرله قاپلی ایدی . قارا واوزون خورما آغاجلری بوکیجه نه‌حزین صاللانیورلردی ! او اثناده ، سیاهلره بورونه‌رك طبیعتك بو کورولتولو ، فیرطینه‌لی ماتمنه اشتراك ایده‌ن قمر، سیاه تول بولوطلر آراسندن سیمین بر نظرله بیاض مرمر سرایده‌کی کوزه‌ل محبوبه‌سنی آرادی .

پنجره‌لر بوشدی . . . او کوزلرینك شعاعلرینی، ایپك صاچلرینك لاجورد ضیالرینی قیصقاندیغی کوزه‌ل قیز نره‌ده ایدی ؟ دائما الهی نغمه‌لره معکس اولان بو اوطه‌دن نیچون بوکون حزین واویلالر ، ألیم فغانلر یوکسه‌لیوردی ؟

متجسس بر شعاع یاواشجه ایچری کیردی : یکرمی اوتوز کوزه‌ل عرب قیزی اوزون بردائره تشکیل ایده‌رك اوطورمشلر؛ بوتون حاللرنده بویوك برماتمك فجیعه‌سی اوقونویور . باشلرینه چامور سورمشلر ، یوزلری وکوکوسلری طیرمالانمقدن قان ایچنده، ماوی کوملکلری ییرتیلمش، آووجلرنده باشلرندن قوپاردقلری دمت دمت کوللو صاچلر ، سویله‌نوب دوکونه‌رك آغلاشیورلردی . بعضاً هپسی صوصیور؛ ایچلرندن بری، هجرانلی وبکالی تیتره‌ك بر سسله اوزون بر مرثیه اوقویور ؛ بیتیرنجه هپسی بردن مدهش فریادلرله مقابله ایده‌رك جانخراش چیغلیقلرله باغریشیورلردی . . .

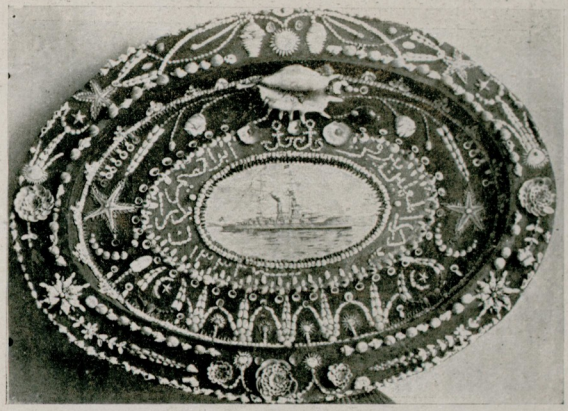
بیاض شعاع برشی آنلامادیغی حالده حزنندن براز صولارق اورادن چیقدی ویاننده‌کی اوطه‌یه کیردی . بوراده آق صاچلی بر اختیار ، زماننده متعظم اولان باشنی ئوننه ئه‌یمش ، یومروقلایور ؛ کوزلرندن هیچ طورمادن آق صاقالنك ئوستنه قاینار یاشلر دوکولیوردی . ئوننده بر قادین البسه‌سی ؛ هنوز صیجاق ، یاسمین قوقان البسه . . . آراده بر اونی ، بوتون روحیله کوکسی ئوزه‌رنده صیقارق ئوپویور؛ صوکرا تکرار بیاض، المدیده باشنی چاره‌سز برتحسرله، حرصلی برکدرله یومروقلایوردی. کوموش شعاع قورقارق اورادن‌ده قاچدی وکزمکه باشلادی. یولنه آغاچسز ، قورو برمزارلق تصادف ایتدی ، اوزون ئوکسز طاشلرك هربرینی اوفاق برتبسمله اوقشایارق کچرکن برینك ئوستنده فضله‌جه طوردی . بو ، یه‌نی قاپانمش ، قارا طوپراق بر مزاردی . . . فقط نیچون دیکرلرندن چوق یوکسه‌ك برمزاردی ؟ اونی دون کیجه کورمه‌مشدی. شعاع تکرار اوچمغه باشلادی. صباحه قارشی بصره یولنده برخورما آغاجی اورماننك ده‌نیزه طایانان قومسال ساحلنه کلدی .

اوراده بیاض بر طالغانك یوموشاق تماسلرله آلتون ساحله قویدیغی کوزه‌ل وبیروح بر وجود کوردی . . . قمر، بوتون بولوطلردن صیریلارق اوجانسز وجودی قوجاقلادی. واوزمان اونك بیاض قوللرینی، کوزه‌ل یوزینی طانیدی . لاجورد شعاعلی سیاه کیجه‌لره بکزه‌ین بو ایصلانمش ایپك صاچلی وجود بیاض مرمر سرایك حاکمه‌سی ، یاسمین قوقولو ورده یدی .

قمر ، اونك بر داها آچیلمامق ئوزه‌ره قاپانمش کوزلرینی وبوندن وجودینی پرستشکار بر بوسه ایله اوقشادی . وصوکرا بوسبتون صولارق اوچدی . اوچدی وقارانلقلر آراسنده غائب اولدی . . .

٨ کانون ثانی ، ١٣٢٩ — سویم بیکه

( ختام )



حیوانات بحریه قابوقلرندن معمول بر چرچیوه

بیروت دارالمعلمینی ئه‌ل ایشلری درسنده طلبه طرفندن وجوده کتیریلمشدر .



حیوانات بحریه قابوقلرندن بر لوحه

بو لوحه بیروت دارالمعلمیننده طلبه طرفندن ئه‌ل ایشلری درسلرنده اعمال اولونمشدر. یرده کورولن طیاره موده‌لی ینه عینی درسلرده تاختا ومقوادن یاپیلمشدر .

دارالمعلمینلریمزده ناصیل چالیشیلیور ؟

## حیاتدن مستنسخ

مفکوره رؤیالری

### سه‌وکی

ارض ؛ اك تازه دماغی ده‌له‌رك بزه ، کنج قیزلره کوز یاپان مظلم داهی. وسما؛ ییغیلمش کمیکلره کوله‌ن مستهزی کنج . . . بوتون انسانلری بربشیکك برنیننیسیله هرکوشه‌ده اویوتان وظلمتدن داها باشقا شیلره ایناندیران بزم سیاه، ایپك کوزلریمز سمانك ارضه وارضك سمایه فیرلاتدیغی ئه‌لدیوه‌ندر .

بزه نهایتسز بر ده‌نیز کیبی آقان مائی ئه‌رکك کوزی، بزی هیچ بیلمه‌یه‌ن نه شاعر جملهٔ عصبیه ! اك تازه دماغی ده‌له‌رك بزه کوز یاپان طوپراغك ئوستنده ایصیتان کونشی ایسته‌مك ، شعر ، بو ؛ وحیات اك عصبی دماغك دوشونه‌بیله‌جکی اك قویو قارانلق .

دیزنده ایکی صاری صاچ اینله‌یه‌ن ینکه‌م قلبنك ایچندن اك جانلی فیلیزلری سوکوب قوپاریرکن بن ، بزه نهایتسز بر ده‌نیز کیبی آقان مائی ئه‌رکك کوزنده بر ییلدیریمله صارصیلمق و بر فیرطینه ایله سوروکلنمك ایسته‌یورم . آیاقلریمك آلتنده وباشمك ئوستنده دائما بالواران ایکی بوسه‌یی بن ـ آننه‌م دیشلری باغلی ، ئه‌ویمزك کنج شهیدینی خاطرلارکن ـ دوشونیورم . باشمك ئوستنده چیلغین بر بهار کیبی اوچان آتشلی بر بوسه وآیاقلریمك آلتنده قانادلری سه‌ریله‌ن صولغون برتمنی؛ کوزلریمه سه‌وکی‌یی ئوردیکی زمان ، بن، ارضك کنج قیزی‌یم .

ئولومله بنم آرامده سنده‌له‌ین آننه‌مله ینکه‌م وهر کیجه روحی کوزنده صیزلایان صاریشین چوجوق، بنم بوسه‌لریمی توقاتلایان نه چیرکین قوت !

کوز یاشلری؛ ارضك کنج آننه‌لردن، کنج دماغلردن وکنج ضابطلردن یوغوردیغی تازه قاندن داها کوزه‌ل اولورمی ، هیچ ؟

قلبك ئوستنده یالکز بر حکمدار صارصیلمایان تختنی قورار : شهوت . یالکز بر معمار ییقیلمایان بناسنی یاپار: سوس . شهوت وسوس ؛ قله‌اوپاتراده ناصیل معظم بر قدرتله هایقیرییورسه، کوکسنده انجیل، طاغلرده طولاشان ده‌لی بر خریستیان کنج قیزینی‌ده عینی ده‌میردن قیصقاجله یوغیور .

بن، ارضك کنج قیزی ، ییقیلمایان بنانك ئوستنده صارصیلمایان حکمداره اك تازه دماغدن یاپیلمش کوزیمی ویرییورم . طالغالرك ئوننه انجیلدن سد یاپیلاماز .

دیکیش ماکینه‌سنك آرقاسنده قادر بر نسل کوره‌ن کنج قیز بیله‌کی؛ صارصیلمایان حکمدارك ییقیلمایان بناسندن قاچیور وماکینه‌سی مفکوره‌نك صمدانی شعله‌سیله دونیور. بنم بر نباتك کوکنده‌کی وبرآرینك باشنده‌کی عقدهٔ حیاتیه کیبی ادراك ایده‌ن خودکاملغمك ئوننده ایشته بویوك ، ابدی سه‌وکی .

٢٨ نیسان ، ١٣٣٠ — مستنسخی

فؤاد رضا